

fischer FIS DM SL Pro

(Fig.1) Geen herhaling. Teneinde het blokkeermechanisme vrij te maken: Duw de trekker voorwaarts om de zuigerstang vrij te maken en de druk op de zuiger te verlagen - de zuiger kan vervolgens voorwaarts en achterwaarts worden geduwd.

(Fig.2) Teneinde een optimale werking van de zuiger te garanderen, is het bijzonder belangrijk om de zuigerstang schoon te houden en regelmatig lichtjes te smeren.

(Fig.3) Teneinde opnieuw zuigerslag te bekomen

Storing: Speling op de trekker

Correctie van de storing:

NB: Voer deze aanpassingen niet uit indien de patroonhuls zich nog in het pistool bevindt!!

1. Duw de trekker voorwaarts om het blokkeermechanisme vrij te maken.
2. Draai de stelschroef tegen de wijzers van de klok in tot de zuigerstang niet verder achteruit kan worden getrokken.
3. Draai de stelschroef met de wijzers van de klok mee tot u het punt bereikt waar de zuigerstang zowel voorwaarts als achterwaarts kan worden geduwd en er geen speling meer aanwezig is in de trigger.

NO

fischer FIS DM SL Pro

(Fig.1) Ingen gjentagelse For å løse låsemekanismen:

Dytt avtrekkeren fremover for å frigjøre stempelstangen og redusere presset på stempellet - stempellet kan da dyrtes fremover og bakover.

(Fig.2) For å sikre at pistolen fungerer optimalt, er det spesielt viktig å holde stempelstangen ren og smøre den lett med korte mellomrom.

(Fig.3) For å gjenvinne stempelstag Funksjonsfeil:

Slark i avtrekkeren

Rette opp funksjonsfeilen:

NB: Ikke utfør disse justeringene dersom patronhylsen fremdeles sitter i pistolen!!

1. Dyt avtrekkeren framover for å løse låsemekanismen.
2. Vri justerskruen mot urviserne til det ikke går an å trekke stempelstangen lenger tilbake.
3. Vri justerskruen med urviserne til du når et punkt der stempelstangen både kan skyves fremover og bakover, og det ikke lenger er noen frigang på avtrekkeren

PT

fischer pistão FIS DM SL Pro

(Fig.1) Não repetir Para libertar o mecanismo de bloqueio: Empurre o gatilho para a frente para libertar a haste do pistão e diminuir a pressão sobre o pistão – o pistão pode então ser empurrado para a frente e para trás.

(Fig.2) De forma a assegurar que a pistola funciona de forma óptimal, é particularmente importante manter a haste do pistão limpa e oleá-la ligeiramente em intervalos frequentes.

(Fig.3) Para recuperar o curso do pistão Anomalia: Folga no gatilho

Correcção da anomalia:

NB: Não efectue estes ajustamentos caso a embalagem de cartucho ainda se encontre na pistola!!

1. Empurre o gatilho para a frente para libertar o mecanismo de bloqueio.
2. Gire o parafuso de ajustamento no sentido anti-horário até que a haste do pistão não possa ser puxada mais para trás.
3. Gire o parafuso de ajustamento no sentido horário até atingir o ponto em que a haste do pistão não possa ser empurrada nem para a frente nem para trás e já não existe qualquer folga no gatilho

SV

fischer pistolen FIS DM SL Pro

(Fig.1) Ingen upprepning För att lossa låsmekanismen: Tryck utlösaren framåt för att frigöra kolvstången och minska trycket på kolven. Kolven kan sedan skjutas framåt och bakåt.

(Fig.2) För att säkerställa att pistolen fungerar optimalt är det särskilt viktigt att hålla kolvstången ren och att olja in den lätt med täta mellanrum.

(Fig.3) För att återfå kolvslaget Felaktig funktion:

Utlösaren glappar

Korrigering av den felaktiga funktionen:

Obs! Gör inte dessa justeringar om patronhylsan fortfarande sitter i pistolen!

1. Tryck utlösaren framåt för att lossa låsmekanismen.
2. Vrid justeringsskruven moturs tills kolvstången inte kan dras tillbaka mer.

3. Vrid justeringsskruven medurs tills du når den punkt där kolvstången kan både tryckas framåt och bakåt och det inte längre finns något glapp i avtryckaren.

TR

fischer FIS DM SL Pro

(Şekil 1) Damlatma Yapımı Kilit mekanizmasını serbest bırakın. Piston cubuğuunun serbest kalması ve piston üzerindeki basıncı azaltılması için tetiği ileri doğru itin - böylelikle piston ileri ve geriye doğru itilebilir.

(Şekil 2) Tabancanın en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için, piston cubuğuun temiz olması ve sık aralıklarla hafifçe yağılanması özellikle önemlidir.

(Şekil 3) Piston Hareketinin Geri Kazanılması

Ariza:

Tetik Mekanizmasında Boşluk

Arızanın Giderilmesi:

NOT: Eğer kartuş hala tabanca içindeyse bu ayarlamaları yapmayın!

1. Kilit mekanizmasını gevşetmek için tetiği ileri doğru itin.
2. Ayarlamavidasını saat yönünün aksı tarafında doğru, piston cubuğu daha fazla çekilemez konuma gelinceye kadar gevsetin.
3. Ayarlama vidasını, piston cubuğu ileri doğru itilir ve çekilir konuma gelinceye ve tetik üzerinde herhangi bir boşluk kalmayınca kada

RU

fischer FIS DM SL Pro

(Рис.1) Не подтекает Отпустите фиксатор:

Отожмите вперед пусковое устройство, чтобы освободить стержень поршня и снизить давление на поршень – затем поршень можно перемещать вперед и назад.

(Рис. 2) Для обеспечения оптимального кционирования особенно важным является обеспечение чистоты стержня поршня и обеспечение регулярной

(Рис. 3) Возврат хода поршня в исходное положение. Неправильное срабатывание:

Ослабление спускового крючка:

Обратите внимание! Данные

регулировки не следует выполнять, если в пистолете все еще находится картридж.

1. Отожмите вперед пусковое устройство, чтобы снять блокирующий замок.
2. Закручивайте регулировочный болт против часовой стрелки до тех пор, пока стержень поршня не будет зафиксирован.
3. Закручивайте регулировочный болт по часовой стрелке до тех пор, пока не достигнете точки свободного перемещения стержня поршня вперед и назад и нужного натяжения спускового крючка

EL

fischer FIS DM SL Pro

(Σχ.1) Δε στάζει Αποδεσμεύστε τον μηχανισμό ασφάλισης: Σπρώξτε εμπρός την σκανδάλη για να απελευθερώσετε το στέλεχος του εμβόλου και να μειώσετε την πίεση στο έμβολο – μπορεί να πιεστεί μπρος-πίσω.

(Σχ.2) Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη δυνατή λειτουργία του πιστολιού, είναι ιδιαίτερα σημαντικό ο διατηρείτε το στέλεχος του εμβόλου καθαρό και να το λαδώνετε ελαφρώς κατά τακτά διαστήματα.

(Σχ.3) Ανάκτηστη της διαδρομής του εμβόλου. Διαστείτουργία: Μπότισκο στην σκανδάλη Αποκατάσταση της δυνατείτουργίας: Προσοχή: Μην κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις εφόσον το ανταλλακτικό ή ο σάκος βρίσκονται ακόμα μέσα στο πιστόλι!!

1. Σπρώξτε την σκανδάλη προς τα εμπρός για να λασκάρετε τον μηχανισμό ασφάλισης.
2. Στρέψτε τη βίδα ρύθμισης προς τα αριστερά έως ότου το στέλεχος του εμβόλου να μην μπορεί να τραβήγτει άλλο προς τα πίσω.
3. Στρέψτε τη βίδα ρύθμισης προς τα δεξιά έως ότου φτάσετε στο σημείο όπου το στέλεχος του εμβόλου μπορεί να τραβήγτει τόσο εμπρός όσο και προς τα πίσω και δεν υπάρχει πλέον μπόσικο στη σκανδάλη

JA

fischer FIS DM SL Pro

(図1) 液だれなし

ロック機能の解除: ピストンロッドを解放し、ピストンへの圧力を減らすためにトリガー

を前に押します。そうすることで、ピストンは前後に押すことができるようになります。

(図2) 銃機能を最適なものとするため、ピストンロッドの清潔を常に保ち、小刻みに軽く油をさすことが特に重要です。

(図3) ピストン行程の回復。異常:

トリガーの緩み

異常の修正:

注意: カートリッジ/バッグがまだ銃の中に入っている場合はこれらの調整を行わないでください!!

1. ロック機能を解除するためにトリガーを前に押します。

2. ピストンロッドをそれ以上引き戻すことができなくなるまで、調整ねじを反時計回りに回します。

3. ピストンロッドを前後に押すことができるようになるまで、調整ねじを時計回りに回せば、トリガーの緩みが解消されます

KO

fischer FIS DM SL Pro

(그림1) 허리 방지 잠금 메커니즘을 해제하기:

트리거를 전방으로 밀어서 피스톤 로드를 자유롭게 한 다음 피스톤에 대한 압력을 줄이십시오. 그러면

피스톤을 전방 및 후방으로 밀 수 있습니다.

(그림2) 건 기능을 최적으로 보장하기 위해, 피스톤 로드를 깨끗이 하고 자주 뱡개 기름을 쳐주는 것이 특히 중요합니다.

(그림3) 피스톤 스트로크 복귀.

고장:

트리거가 헐거워짐

고장 시정:

NB: 카트리지/백이 아직 건에 있을 경우 이 조정을 하지 마십시오!!

1. 트리거를 전방으로 밀어 잠금 메커니즘을 느슨하게 하십시오.

2. 조정 나사를 시계 반대방향으로 피스톤 로드를 더 이상 당길 수 없을 때까지 돌리십시오.

3. 조정 나사를 시계방향으로 피스톤 로드를 전방 및 후방으로 밀을 수 있는 지점에 도달할 때까지 그리고 더 이상 트리거가 헐겁지 않을 때까지 돌리십시오 (잠금 너트가 있을 경우 이십시오).

ZH

慧鱼专业手动胶枪 FIS DM SL Pro

(图1) 使用前，先确保锚固胶无泄漏。松开推杆：一手握住枪把，一手向前推动扳手。推杆泄压后即可向前或者向后推动。

(图2) 为了确保最佳注胶效果，请定期给清洁推杆，并滴入少许润滑油。

(图3) 推杆推动或扳手松动故障修复：按照图3及如下步骤操作。锚固胶取出之前，禁止该操作！

1. 前向推动扳手，松开推杆。
2. 将图示中的螺钉逆时针旋转，直至推杆无法向后推动。
3. 再顺时针旋转图示中的螺钉，直到活塞杆可以向前和向后推动，同时扳手也不松动，故障即可修复。

FIS DM SL Pro



fischer stands for

fixing Systems
fischertechnik
Consulting
Electronic Solutions

fischerwerke GmbH & Co. KG
Klaus-Fischer-Straße 1 · 72178 Waldachtal
Germany
T +49 7443 12-0
www.fischer-international.com · info@fischer.de

0022055101 · 06 · Printed in Germany · Subject to technical modifications.

DE Gebrauchsweisung · EN Operating instructions · FR Mode d'emploi · NL Montagehandleiding · IT Istruzioni per l'installazione · ES Instrucciones de uso · PT Instruções de utilização · DA Installationsvejledning · SV Installationsinstruktioner · NO Installasjonsveiledning · FI Asennusohjeet · PL Instrukcja instalacji · CS Návod k instalaci · SK Návod na používanie · HU Szerelési útmutató · HR Upute za instalaciju · TR Kurulum talimatları · EL Οδηγίες Εγκατάστασης · RU Инструкция по установке · ZH 使用说明书 · JA 取扱説明書 · KO 銅辨 握翼標

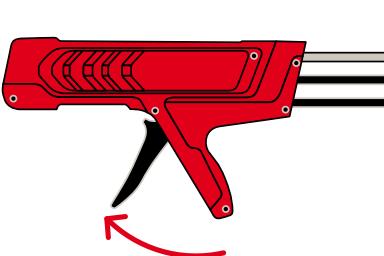


Fig.1

DE

fischer Auspressgerät FIS DM SL Pro

(Fig.1) Kein Nachlauf. Freigabe der Arretierung. Den Abzugshebel nach vorne schieben, wodurch die Kolbenstange freigesetzt wird und der Druck am Kolben abnimmt – die Kolbenstange kann dann vor- und zurückgeschoben werden.

(Fig.2) Um eine optimale Funktion der Pistole zu gewährleisten, ist es besonders wichtig, dass die Kolbenstange sauber gehalten und öfters leicht geölt wird.

(Fig.3) Wiedergewinnen des Kolbenhubs

Fehler: Spiel am Hebel

Fehlerbehebung:

!! Justierung darf nicht durchgeführt werden wenn sich noch eine Kartusche in der Pistole befindet !!

- Den Hebel nach vorne schieben um die Arretierung zu lösen.
- Drehen Sie die Einstellschraube im entgegengesetzten Uhrzeigersinn, bis die Kolbenstange nicht weiter zurück gezogen werden kann.
- Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, bis Sie die Stelle erreichen, an der die Kolbenstange sowohl nach vorn als auch nach hinten gedrückt werden kann und es kein Spiel mehr im Auslöser gibt.

DA

fischer Pistolens FIS DM SL Pro

(Fig.1) Intet efterløb. Udløs låsemekanismen: Skub aftrækker fremad, hvorefter stempelstangen løsnes og trykkes på stempellet aftager – stempelstangen kan nu skubbes frem og tilbage.

(Fig.2) For at sikre pistolens optimale funktion, er det særlig vigtigt, at stempelstangen holdes ren og ofte olieres let.

(Fig.3) Genvinding af stempelslaget

Fejl: Slør i aftrækkeren

Afhjælp fejlen: !! Justeringen må ikke foretages, hvis der stadig finder sig en patron/pose i pistolen !!

- Skub aftrækkeren fremad for at udløse låsemekanismen.
- Drei justeringsskruen mod uret, indtil stempelstangen ikke længere kan trækkes tilbage.
- Drei justeringsskruen med uret, indtil punktet, hvor stempelstangen både kan skubbes frem og tilbage, og der ikke længere er slør ved.

ES

fischer pistola FIS DM SL Pro

(Fig.1) No repetir. Para aflojar el mecanismo de cierre: Pulsar el gatillo hacia delante para liberar el vástago del pistón y disminuir la presión sobre el pistón. Despúes, el pistón podrá ser empujado hacia delante y hacia atrás.

(Fig.2) Para garantizar el óptimo funcionamiento del pistón, es especialmente importante mantener limpio el vástago del pistón y lubricarlo ligeramente con frecuencia.

(Fig.3) Para recuperar el golpe del pistón

Funcionamiento defectuoso: Holgura del pistón

Corrección del funcionamiento defectuoso:
Nota: No realice estos ajustes si la carcasa/bolsa del cartucho está todavía en la pistola.

- Empuje el gatillo hacia delante para aflojar el mecanismo de cierre.
- Gire el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la biela del pistón no pueda retroceder más.
- Gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar el punto en que la biela del pistón pueda avanzar y retroceder y no haya más juego en el gatillo.

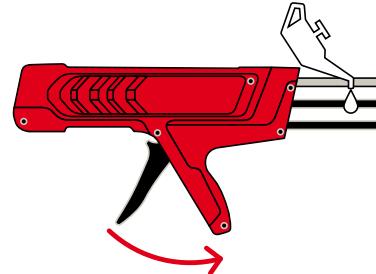


Fig.2

FI

fischer pistooli FIS DM SL Pro

(Fig.1) Valumisen estämiseksi vapauta lukkomekanismi työtämällä liipaisinta eteenpäin, jolloin mänänvarsia vapautuu ja mänän paine laskee. Tämän jälkeen määntää voi liikuttaa eteen- ja taaksepäin.

(Fig.2) Varmistaaksesi, että pistooli toimii optimaalisesti, on erittäin tärkeää pitää mänänvarsia puhtaana ja öljytä se kevyesti säännöllisin väliajoin.

(Fig.3) Iskunpituuden palauttaminen

Toimintahäiriö:Lipaisimen välys

Toimintahäiriön korjaaminen:

HUOM! Älä suorita näitä säättöjä patruunan ollessa pistoolissa!

- Työnnä liipaisinta eteenpäin vataaksi lukitusmekanismin.
- Käännä säättöruuvia vastapäivään kunnes määttäinkoa ei voi enää vetää pidemmälle taaksepäin.
- Käännä säättöruuvia myötäpäivään kunnes määttätankoo voidaan työntää sekä eteen- että taaksepäin eläkä laukaisinta voi enää liikuttaa

FR

fischer Piston FIS DM SL Pro

(Fig.1) Aucune répétition. Pour desserrer le mécanisme de verrouillage: Pousser la gâchette vers l'avant pour libérer la tige du piston et diminuer la pression sur le piston – ce dernier peut ensuite être poussé vers l'avant et vers l'arrière.

(Fig.2) Dans le but d'assurer le fonctionnement optimal du piston, il est fortement recommandé de garder la tige du piston propre et de la graisser légèrement et régulièrement.

(Fig.3) Pour récupérer de la course au piston

Disfonctionnement: Jeu dans la gâchette

Correction du disfonctionnement: NB: N'effectuez pas ces réglages si la cartouche/le sachet est toujours dans le pistolet!!

- Pousser la tige vers l'avant pour desserrer le mécanisme de verrouillage.
- Turner la vis d'ajustement contre le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la tige/verge de piston ne peut être davantage tirée en arrière.
- Turner la vis d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que d'une part la tige/verge de piston peut être poussée vers l'avant et tirée vers l'arrière, d'autre part il n'y a plus de jeu au niveau de la détente.

EN

fischer dispenser FIS DM SL Pro

(Fig.1) No Dripping. Release the locking mechanism: Push the trigger forward in order to free the piston rod and decrease the pressure on the piston – the piston can then be pushed forward and backwards.

(Fig.2) In order to ensure that the gun functions optimum, it is particularly important to keep the piston rod clean and to oil it lightly at frequent intervals.

(Fig.3) Regain of Piston Stroke

Malfunction: Play In Trigger

Correction Of Malfunction: NB: Do not make these adjustments if a cartridge is still in the gun !!

- Push the trigger forward in order to loosen the locking mechanism.
- Turn the adjusting screw anticlockwise until the piston rod cannot be pulled back any further.
- Turn the adjusting screw clockwise until you reach the point where the piston rod can both be pushed forward and backwards and there is no longer any play in the trigger.

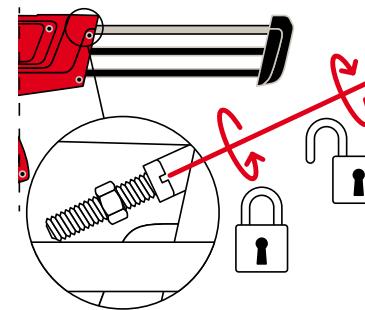


Fig.3

CS

fischer pistole FIS DM SL Pro

(Obr. 1) Žádné prosakování Uvolněte blokovací mechanizmus: Zatlačte spoušť dopředu, abyste uvolnili pistnici a snížili tlak na pistek – pistek pak lze tlačit dopředu a dozadu.

(Obr. 2) Abyste zajistili optimální funkčnost pistole, je obzvláště důležité, aby byla pistnice stále čistá a abyste ji mazali v častých intervalech.

(Obr. 3) Obnovení chodu pistku

Nesprávná činnost: Výle spouště

Korekce nesprávné činnosti: Pozn.: Tyto úpravy neprovádějte, pokud je nábojnice stále v pistoli!

- Zatlačte spoušť dopředu, abyste uvolnili blokovací mechanizmus.

2.Otačejte seřizovacím šroubem proti směru hodinových ručiček,dokud nelze pistnici zatlačit dále.

3.Otačejte seřizovacím šroubem ve směru hodinových ručiček,dokud nedosáhnete bodu, kdy lze pistnici tlačitdopředu i dozadu a spoušť již nemá vůli.

SK

fischer pištole FIS DM SL Pro

(Obr. 1) Žiadne kvapkanie Uvoľnite poistný mechanizmus:

Zatlačte spušť smerom dopredu na uvoľnenie pistnice a zníženie tlaku na pistek – pistek sa potom môže zatlačiť smerom dopredu alebo dozadu.

(Obr. 2) Ak chcete zabezpečiť optimálne fungovanie pištole, je važné dôležite udržiavať pistnicu čistú a v častych intervaloch ju mierne natierať olejom.

(Obr. 3) Obnovenie zdvihu pistek.

Porucha: Vôľa spuštie

Náprava poruchy: NB: Nevykonávajte tieto nastavenia, ak sa zásobník stále nachádzajú v pištoli!!

- Zatlačte spušť smerom dopredu na uvoľnenie poistného mechanizmu.

2.Otočte nastavovacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek,kým sa nebude dať pistnica pritlaňať späť.

3.Otočte nastavovacou skrutkou v smere hodinových ručičiek, kým nedosiahnete bod, v ktorom sa dá pistnica zatlačiť smerom dopredu aj dozadu a spušť nebude vykazovať žiadnu vôľu.

PL

fischer pištole FIS DM SL Pro

(Rys.1) Brak ociekania. Zwolnić mechanizm blokujący:

Przesunąć spust do przodu w celu uwolnienia tłoczyka i zmniejszenia nacisku na tłok – można teraz przesuwać tłok do przodu i do tyłu.

(Rys.2) Aby zapewnić optymalne działanie pistoletu, należy utrzymywać tłoczyk w stanie czystości i smarować je w krótkich odstępach czasu.

(Rys. 3) Odzyskiwanie skoku tłoka.

Usterka: Zwis na wyzwalaczu

Korygowanie usterek:

NB: Nie należy przeprowadzać ustawień, gdy wkład znajduje się wciąż w pistolecie!

- Przesunąć spust do przodu celu poluzowania mechanizmu blokującego.

2. Obrócić śrubę regulacyjną w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara,tak, by tłoczyko nie mogłoby pociągnąć dalej

3. Obrócić śrubę regulacyjną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do momentu osiągnięcia punktu, w którym tłoczyko może być przesunięte zarówno do przodu, jak i do tyłu, i nie ma już żadnego luzu naspuszcze-

HU

fischer pistole FIS DM SL Pro

(1. ábra) Nem csöpög Kérjük, engedje fel a lezáró mechanizmust: Nyomja előre a kart, hogy felszabadítja a csappantyú rudit és csökkentse a csappantyúra eső nyomást - a csappantyú ezek után előre-hátra nyomhatja.

(2. ábra) A pisztoly optimális működésének biztosításához különösen fontos a csappantyú rúd tisztán tartása és rendszeres kenése olajjal.

(3. ábra) Csappantyú visszaütés helyreállítása.

Hibás működés: Laza ravasz

A hiba kijavítása:

Jól jegyezze meg: Ne végezzen javításokat, amíg patron van a pisztolyban!

- Nyomja a ravaszról előre, hogy meglazitsa a lezáró mechanizmust.

- A beállító csavarokat fordítva az óramutató járásával ellenére írásba, amíg a csappantyú rúd nem tudja tovább visszahúzni.

- A beállító csavarokat nyomja az óramutató járásával megegyező irányban amíg el nem éri azt a pontos, ahol a csappantyú rúd előre és hátra tudja nyomni és aravasznak nincs játéka.

HR

fischer pistole FIS DM SL Pro

(Sl.1) Bez kapanja. Optušite mehanizam za zaključavanje: Pritisnite otponac prema naprijed kako biste oslobođili pokretnu polugu te smanjite pritisak na klipu – nakon toga je klip moguće pomicati prema naprijed i nazad.

(Sl.2) Kako biste osigurali optimalan rad pištolja, od naročite je važnosti da držite pokretnu polugu čistom te da je u redovitim vremenskim razmacima podmazujete uljem.

(Sl.3) Vraćanje nakon udara pokretne poluge.

Kvar: Otponac je labav

Popravak kvara:

Napomena: Nemojte vršiti ovake prilagodbe ako se uložak/vrećica još uvijek nalazi u pištolju!!

- Pritisnite otponac prema naprijed kako biste otpustili mehanizam za zaključavanje.

- Okrećite vijak za podešavanje suprotno od kazaljke na satu sve dok pokretnu polugu nije više moguće pomaknuti prema nazad.

- Okrećite vijak za podešavanje u smjeru kazaljke na satu sve do točke u kojoj pokretnu polugu više nije moguće pomicati prema naprijed i nazad i sve dok otponac više nije labav.

IT

fischer pistola FIS DM SL Pro

(Fig.1) Nessuna ripetizione. Per rilasciare il meccanismo di blocco: Premere il grilletto in avanti, per liberare la biella e diminuire la pressione sul pistone, il quale può essere, quindi,

(Fig.2) Per accertarsi che la pistola funzioni perfettamente, risulta di particolare importanza mantenere pulita la biella e applicare un leggero strato d'olio, a intervalli regolari.

(Fig.3) Per aumentare la corsa del pistone Malfunctionamento: Intervenire sul grilletto

Rettifica del malfunzionamento:

NB: non eseguire tali interventi qualora cartuccia siano ancora all'interno della pistola!!

- Spingere in avanti il grilletto per rilasciare il meccanismo di blocco.

- Ruotare la vite di regolazione in senso antiorario fino a che non sarà più possibile tirare indietro lo stelo.

- Ruotare la vite di regolazione in senso orario fino al punto in cui lo stelo può essere spostato sia in avanti che indietro e non vi è più gioco nella levetta a scatto.